

GUÍA PARA LOS PARTICIPANTES

Conferencia del IB en las Américas

Del 23 al 26 de julio de 2015

Sheraton Chicago Hotel & Towers
Chicago (EE. UU.)



CONFERENCIA DEL IB EN LAS AMÉRICAS DE 2015

Chicago • Del 23 al 26 de julio

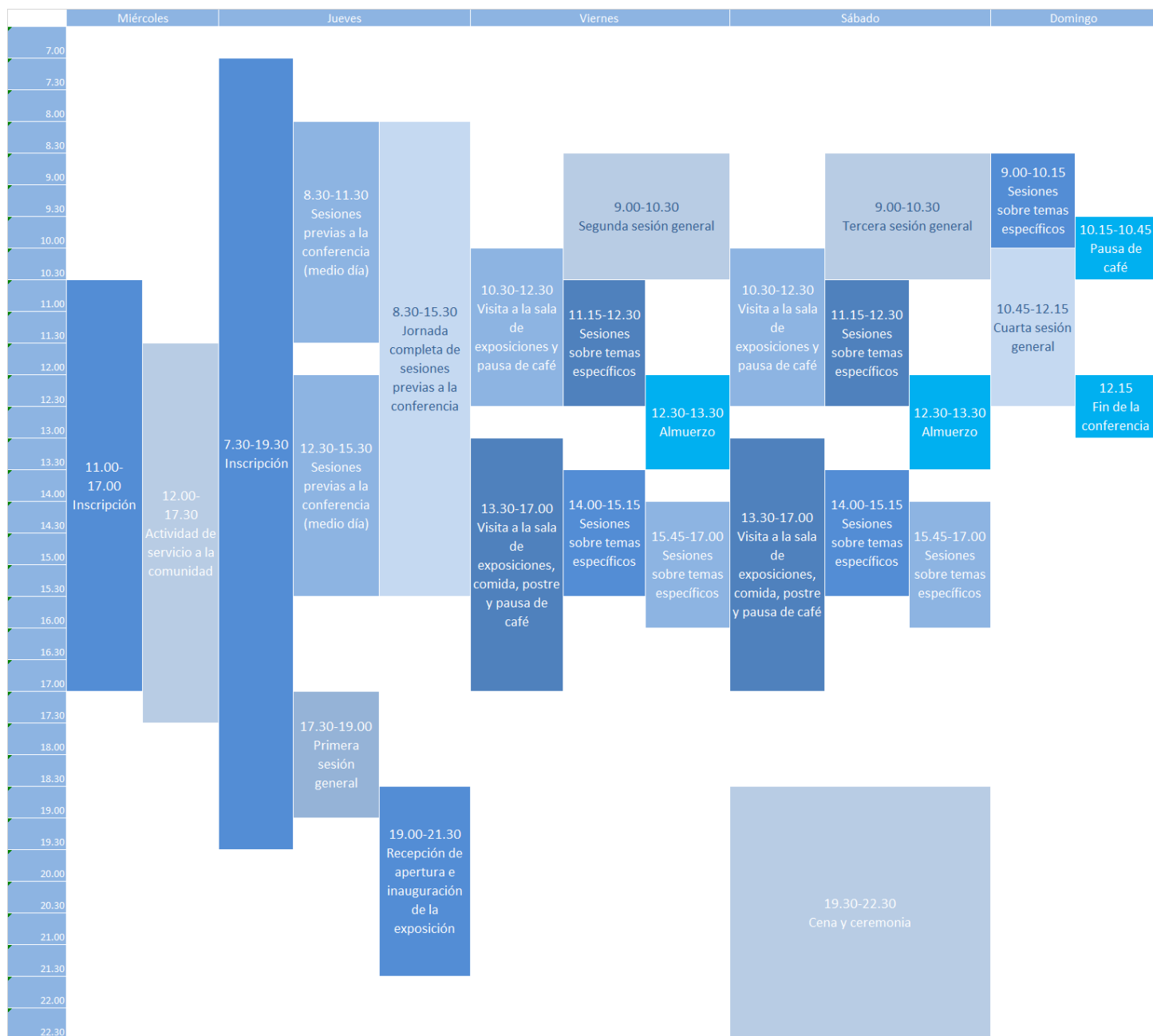
BIENVENIDOS

Bienvenidos a Chicago para la conferencia anual del IB en las Américas. La conferencia de este año tiene por tema "Educar para la vida". Hemos trabajado con esmero para que la conferencia esté llena de interesantes sesiones y actividades que ofrezcan la mayor cantidad posible de oportunidades para relacionarse con más de 1.900 asistentes procedentes de 36 países. Hemos elegido cuidadosamente el lugar de celebración de la conferencia para brindarles la mejor experiencia posible y para que puedan explorar la ciudad y su extraordinaria mezcla de culturas durante su estancia.

Esta guía está diseñada para ayudarles a aprovechar la conferencia y explorar de manera segura el área de Chicago. Si tienen alguna pregunta o necesitan asistencia, no duden en acercarse a la oficina de información del IB, situada en la planta del salón.

Disfruten de la conferencia y bienvenidos a Chicago.

Programa de la conferencia en breve



El programa completo se publicará en nuestra página web (<http://ibo.org/es/americas-conference/schedule/>) y también estará disponible en la aplicación de la conferencia. Como novedad este año, todas las descripciones de las sesiones se publicarán únicamente en la aplicación de la conferencia y no en el programa.

Aplicación de la conferencia y redes sociales

Sigan las noticias de la conferencia en Twitter y compartan a través de **#IBCHI2015**. Descubran la aplicación de la conferencia “IB Conference of the Americas”, que pueden descargar de forma gratuita en el App Store y Google Play. Se enviará más información sobre la aplicación de la conferencia una semana antes del evento.

Inscripción

Las ubicaciones, fechas y horas de inscripción en el Sheraton son las siguientes:

Miércoles de 11.00 a 17.00: Convention Registration Desk (mostrador de inscripción en convenciones), planta del vestíbulo

Jueves de 7.30 a 19.30 y viernes de 8.00 a 11.30: Chicago Promenade, planta del salón

Sesiones previas a la conferencia

Quienes quieran asistir a alguna de las sesiones previas a la conferencia deberán inscribirse con antelación. Estas sesiones se pueden añadir a la inscripción ya existente en línea. Si quedan plazas disponibles, los participantes que lo deseen podrán inscribirse in situ el miércoles 22 de julio o a primera hora de la mañana del jueves 23 de julio. Las sesiones previas a la conferencia de jornada completa comenzarán el jueves a las 8.30. También habrá sesiones previas de media jornada que comenzarán el jueves a las 8.30 y a las 12.30. Para obtener más información, visiten <http://ibo.org/es/americas-conference/pre-conferences/>.

Internet

Todos los asistentes inscritos dispondrán de acceso a Internet básico gratuito en el área de reuniones durante el horario de la convención, así como en las habitaciones para quienes se alojen en el Sheraton. Recibirán los datos de la conexión inalámbrica en el momento de la inscripción.

Información sobre el hotel

Los eventos de la Conferencia del IB en las Américas tendrán lugar en el Sheraton Chicago Hotel & Towers.

Debido a la gran demanda para la conferencia, los hoteles previamente arreglados por el IB están completos. Usted puede contactarlos y preguntar por la disponibilidad pero la tarifa puede ser más alta.

Hotel de la conferencia

Sheraton Chicago Hotel & Towers (lugar de celebración de la conferencia)

301 East North Water Street

Chicago, IL 60611 (EE. UU.)

Sitio web: <http://www.starwoodhotels.com/sheraton/property/overview/index.html?propertyID=196>

Llegada: 15.00

Salida: 12.00

Si desean adelantar la hora de llegada o retrasar la salida, pónganse en contacto directamente con el hotel.

Estacionamiento en el hotel: El hotel ofrece una tarifa reducida de estacionamiento nocturno de USD30.

Hoteles alternativos

Swissôtel Chicago

323 East Wacker Drive

Chicago, IL 60601

La tarifa es de USD205 más el 16,4 % de impuestos.

Si lo prefieren, pueden llamar al 888-73-SWISS (888-737-9477) o al 312-565-0565. Cuando llamen, faciliten la siguiente información:

Nombre de la prereserva: IB Conference of the Americas Overflow

Código de la prereserva: 0715IBAC_001

Fechas: 23-26 de julio de 2015

Lowes Chicago Hotel

455 North Park Drive

Chicago, IL 60611

La tarifa es de USD219 más el 16,4 % de impuestos.

Los huéspedes podrán hacer su reserva directamente a través del centro de reservas del Lowes: 1-877-868-8232.

Transporte

Aeropuertos

El O'Hare International Airport (ORD) se encuentra a unos 27 km del hotel.

El Midway International Airport (MDW) se encuentra a unos 19 km del hotel.

Viajes internacionales

Todos los asistentes que no tengan nacionalidad estadounidense deben presentar una prueba de nacionalidad para entrar en EE. UU. Un pasaporte vigente constituye un modo de identificación válido. Según el país de procedencia, es posible que sea necesario obtener un visado para entrar en EE. UU. Pónganse en contacto con su embajada para confirmar los requisitos de entrada.

Transporte terrestre

El servicio de autobuses GO Airport Express realiza traslados de ida y vuelta al O'Hare International Airport y al Midway Airport.

Precios especiales en línea:

USD19 por persona para el O'Hare y USD15 por persona para el Midway.

Los precios no incluyen el impuesto de salida del aeropuerto MPEA de USD2 por persona.

Los mostradores de venta de billetes de GO Airport Express se encuentran en el punto de recogida de equipaje de Southwest Airlines del Midway Airport y en la planta de recogida de equipaje de cada terminal del O'Hare Airport: Terminal 1 (puerta 1E), Terminal 2 (puerta 2E), Terminal 3 (puerta 3E) y Terminal 5 (puerta 5D).

Encontrarán más información en

<http://airportexpress.hudsonltd.net/res?USERIDENTRY=IBO&LOGON=GO> (en inglés).

Recomendamos que hagan su reserva al menos 24 horas antes de la hora de llegada de su vuelo.

Taxis

O'Hare Airport: aprox. USD40,00 por trayecto

Tiempo total previsto: 35-45 minutos (dependiendo del tráfico)

Distancia total estimada: aprox. 29 km

Midway Airport: aprox. USD30,00 por trayecto

Tiempo total previsto: 25-35 minutos (dependiendo del tráfico)

Distancia total estimada: 19 km

Transporte público

Línea Blue Line "L" de CTA

La parada más cercana al Sheraton es Clark/Lake. El trayecto normal desde el O'Hare hasta el centro en la línea Blue Line dura 40-45 minutos.

Los trenes de la línea Blue Line funcionan las 24 horas del día, los siete días de la semana, y todos los trenes que salen de la estación del O'Hare pasan por el centro. El precio del trayecto del O'Hare al centro es de USD5 o menos.

Para obtener más información, visiten <http://www.transitchicago.com/guide/es/default.aspx>.

Traslado a la cena de celebración

La cena de celebración del sábado por la noche tendrá lugar en el Museo de las Ciencias y la Industria, 5700 S. Lake Shore Drive, Chicago, IL 60637. El evento dará comienzo a las 19.30. Se ha dispuesto un servicio de autobús para los participantes de la conferencia que asistan a la cena de celebración. Los autobuses saldrán de la entrada del hotel Sheraton Convention Center, situada en la planta del vestíbulo. Efectuarán salidas con regularidad desde el museo durante la tarde-noche hasta las 22.30. También se ha dispuesto un autobús con salida del Swissôtel cerca de la entrada del hotel, donde se encuentra el restaurant Palm sobre Wacker Drive. El Museo de las Ciencias y la Industria se encuentra a unos 13 km del hotel Chicago Sheraton. Les recomendamos que utilicen el servicio de autobús dispuesto.

Información sobre el área de Chicago

Clima

Los veranos en Chicago son cálidos y húmedos, con una temperatura media diaria de 22,1° C y una humedad relativa media de en torno al 70% en el mes de julio, lo cual puede ocasionar cierto malestar. Debido a las altas temperaturas durante esta época del año, se recomienda llevar ropa cómoda tanto para el calor como para el aire acondicionado.

Actividades en Chicago

Usted puede organizar actividades por su cuenta por fuera del horario de la conferencia o puede contactar a Liaison Concierge a quien IB ha contratado directamente para asistirlo a organizar sus actividades:

Paola Bortolin

Liaison | Concierge + Lifestyle

Teléfono: +1 312 731 5577

Correo electrónico: info@liaisonlifestyle.com

Art Institute

Considerado el mejor museo del mundo por Travelers Choice.

Exposiciones: *A Voyage to South America: Andean Art in the Spanish Empire* (Un viaje a Sudamérica: arte andino en el imperio español) y obras de Degas *At the Track* y *On the Stage*. Horario: todos los días de 10.30 a 17.00 y los jueves hasta las 20.00.

Para obtener información sobre las exposiciones actuales y próximas, visiten <http://www.artic.edu/visit/bienvenidos>.

Chicago Shakespeare Theater

Chicago Shakespeare, una compañía de teatro internacional, produce obras de teatro galardonadas en Chicago's Navy Pier y en teatros de todo el mundo.

Para obtener información sobre las obras y comprar entradas, visiten <https://www.chicagoshakes.com> (en inglés).

Chicago Architecture Foundation

Recorridos en barco, autobús, bicicleta, *segway* y a pie. Los guías expertos les desvelarán las historias que hay detrás de cada edificio. Visiten los míticos rascacielos, los hoteles elegantes o las casas de Frank Lloyd Wright. Hay más de 85 recorridos para elegir.

Para obtener información sobre los recorridos y comprar billetes, visiten <https://www.architecture.org/experience-caf/tours> (en inglés).

Chicago's Finest Tours

Recorridos a pie o en autobús. Recorridos a pie recomendados: Chicago History Tour Plus (recorrido por la historia de Chicago), River Walk Sightseeing Tour Plus (paseo por el río), Roaring 20s Happy Hour Tour (recorrido por los "locos años 20") y River Walk & Loop Tour Plus (paseo por el río y el distrito comercial). Además de disfrutar de los recorridos a pie por las zonas más turísticas, los visitantes pueden explorar Chicago en autobús para descubrir algunos de los barrios más animados de la ciudad.

Para obtener información sobre los recorridos y comprar entradas, visiten <http://chicagosfinesttours.com> (en inglés).

Frank Lloyd Wright Home and Studio

Visita guiada al interior de la casa y el estudio de Frank Lloyd Wright. Gracias a un grupo de intérpretes profesionales, descubrirán cómo era la vida familiar de Wright y cómo se desarrolló su carrera como arquitecto.

Nota: La entrada solo incluye el acceso a la casa (no el transporte). Pueden ponerse en contacto con Liaison Concierge para organizar el transporte. La casa se encuentra en Oak Park, un barrio situado al oeste del centro de Chicago. El trayecto hasta Frank Lloyd Wright Home and Studio puede durar una hora o más, dependiendo del tráfico. Para comprar entradas, visiten <http://www.flwright.org/tours> (en inglés).

Wright Around Chicago

Recorrido guiado en autobús de ida y vuelta hasta Oak Park. El recorrido comienza en el edificio Rookery del centro de la ciudad, recorre la carretera Lake Shore Drive a lo largo de lugares pintorescos y llega al barrio Oak Park para visitar el interior de Frank Lloyd Wright Home and Studio, Robie House y Emil Bach House. Antes de visitar la residencia, disfrutarán de un almuerzo *gourmet* tipo *picnic* en las terrazas de Robie House, si hace buen tiempo. Nota: Transporte incluido, proporcionado por Frank Lloyd Wright Trust. Para obtener más información y comprar billetes, visiten <http://cal.flwright.org/tours/WACbustour> (en inglés).

Recorridos en autobús sobre Frank Lloyd Wright de la Chicago Architecture Foundation

Recorrido guiado y comentado en autobús de ida y vuelta hasta Oak Park, visita de una hora al interior de la casa y el estudio de Wright y recorrido a pie por el distrito histórico de Frank Lloyd Wright. Nota: Transporte incluido, proporcionado por la Chicago Architecture Foundation.

Para obtener más información, visiten su sitio web: <https://www.architecture.org/experience-caf/tours/?page=3#tours> (en inglés).

Recorridos en barco de Wendella

Recorridos por el río y los lagos de Chicago, comentados por los expertos guías de Wendella. Descuento: los asistentes a la conferencia y sus invitados tendrán un descuento de 5 dólares en los billetes comprados en línea en www.wendellaboats.com (en inglés). Al hacer la compra, utilicen el código promocional IB2015. Este código tendrá validez desde las 5.00 del 20 de julio hasta las 22.00 del 27 de julio y se puede emplear para los siguientes recorridos: Signature Lake and River Tour, Chicago's Original Architecture Tour y Wine & Cheese Cruise.

Second City

Second City abrió sus puertas en 1959 y es, a día de hoy, uno de los teatros cómicos más influyentes del mundo. Para consultar los espectáculos, fechas y horarios, visiten <http://www.secondcity.com/tickets> (en inglés).

Grant Park Music Festival

Una serie de conciertos clásicos de verano a la orilla del lago, con las actuaciones de la Orquesta Grant Park y el Coro Grant Park, junto con destacados artistas invitados y directores. Descuento: 20% para los conciertos del 24 y el 25 de julio con el código promocional "IB Conference". La obra interpretada será un concierto para piano de Saint-Saëns. Para canjear los pases, se debe llamar al Grant Park Music Festival (al número 312 742 7647) y mencionar el código promocional. Para obtener más información, visiten <http://www.grantparkmusicfestival.com/2015-season/saintsans-piano-concerto> (en inglés).

Rosa's Lounge

Club de *blues* familiar fundado en 1984, situado en la zona Near Northwest Side, a 10 minutos del centro. Según el New York Times, es el mejor club de *blues* de Chicago. Descuento: 50% sobre el precio de la entrada, utilizando el código promocional "IB15" al hacer la compra en línea o al pagar en taquilla. Se requiere transporte para llegar, que puede organizarse a través de Liaison Concierge. Para consultar el programa de actuaciones y comprar entradas, visiten <http://rosaslounge.com> (en inglés).

Chef Driven Food Tours

El único recorrido gastronómico de Chicago guiado por chefs profesionales. Visiten los secretos mejor guardados de la ciudad en algunos de los barrios más de moda y disfruten del sabor del auténtico Chicago, lejos de cadenas de restaurantes y franquicias. Descuento: utilicen el código "IBCA2015" para obtener un 10% de descuento en cada una de las entradas compradas en el recorrido. Este código tendrá validez inmediata y caduca el 27 de julio de 2015. Para comprar entradas, visiten <http://www.chefdrivenfoodtours.com> (en inglés), hagan clic en **Tickets**, seleccionen la fecha y la hora del recorrido, hagan clic en **Redeem gift card/promo code** (canjear código promocional) y escriban el código para obtener el descuento del 10%.

Recorridos gastronómicos de Chicago Food Planet

Son considerados unos de los mejores recorridos gastronómicos de Chicago. Disfruten de la gastronomía en tiendas de especialidades exclusivas, famosos restaurantes locales y establecimientos étnicos mientras aprenden sobre la cultura, la historia y la arquitectura que definen la "ciudad del viento" de la mano de quienes mejor la conocen.

Descuento: utilicen el código "IBCONFERENCE" para obtener un descuento del 10% al comprar entradas en línea o por teléfono. Esta promoción caduca el 27 de julio de 2015.

Para comprar entradas, visiten el sitio web www.chicagofoodplanet.com (en inglés) o llamen a EzTix al número 312 818 2170.

Untouchable Tours

En el recorrido original Gangster Tour, disfrutarán de Chicago tal y como era en los años 20 y 30, descubrirán los lugares frecuentados por los antiguos gánsteres y escucharán relatos históricos de las hazañas de Capone, Moran y Dillinger, entre otros, en un autobús temático personalizado. Para obtener información sobre los recorridos y comprar entradas, visiten <http://www.gangstertour.com> (en inglés).

Film Tours

En este recorrido a bordo de un lujoso autobús, visitará más de 30 localizaciones en las que se rodaron más de 80 películas, desde éxitos de Hollywood como *Batman: el caballero de la noche (El caballero oscuro)* y *El fugitivo* hasta títulos predilectos de Chicago como *Un experto en diversión (Todo en un día)* y *Los hermanos caradura (Granujas a todo ritmo)*, pasando por clásicos del cine como *Intriga internacional (Con la muerte en los talones)* y *El golpe*. Para consultar los horarios y comprar entradas, visiten <http://www.chicagofilmstour.com> (en inglés).

Chicago Trolley Hop on Hop off Tour

Rutas turísticas entretenidas e informativas en autobuses de una y dos plantas que recorren los principales atractivos de la ciudad de Chicago, como zonas comerciales, restaurantes y monumentos.

Para comprar billetes, visiten <http://www.coachusa.com/chicagotrolley> (en inglés).

Teatro y conciertos

Clubes de blues

Rosa's Lounge
Buddy Guy's Legends
Kingston Mines
House of Blues
B.L.U.E.S.

Para obtener una lista completa de los mejores espectáculos, obras de teatro y conciertos musicales que tendrán lugar en Chicago durante el mes de julio de 2015, visiten <http://www.chicago-theater.com> (en inglés) o llamen a Liaison Concierge.

Clubes de jazz

Green Mill
Jazz Showcase
Andy's

Para más información sobre actividades en la zona de Chicago, visiten el sitio web de la oficina de información turística y convenciones de Chicago: <http://www.choosechicago.com/es/>.

Restaurantes

El hotel no ofrece servicio de habitaciones para el almuerzo. Los restaurantes del hotel LB Bistro and Patisserie y Chicago Burger Company están abiertos de 11.30 a 14.00.

Debajo encontrará información sobre restaurantes cercanos a los hoteles contratados por IB.

Chicago Cut Steakhouse

300 N LaSalle
(312) 329-1800
<http://www.chicagocutsteakhouse.com/menu/>

Joe Fish

Marisquería
445 N Dearborn St
(312) 832-7700
<http://www.rosebudrestaurants.com/#restaurants/joe-fish>

Bandera

Cocina americana
535 North Michigan Avenue
(312) 644-3524
<http://www.hillstone.com/>

Bellwether

Cocina americana moderna
302 East Illinois Street
(312) 222-1800
<http://www.bellwetherchicago.com/menu/>

Siena Tavern

Cocina italiana
51 W Kinzie St.
(312) 595-1322
<http://www.sienatavern.com>

Untitled Super Club

Cocina americana
111 W Kinzie St.
(312) 880-1511
<http://untitledsupperclub.com>

Cantina Lardeo

Cocina mexicana moderna
508 North State Street
(312) 955-0014
<http://www.cantinalaredo.com/locaton/chicago/>

Catch 35

Marisquería
35 West Wacker Drive
(312) 346-3500
<http://www.catch35.com/menus/>

Lou Malnati's Pizzeria

Cocina italiana
1120 North State St.
(312) 725-7777
<http://www.loumalnatis.com/>

Quartino

Cocina italiana
626 N State St.
(312) 698-5000
<http://www.quartinochicago.com>

Chef's Burger Bistro

Cocina americana
164 East Grand Avenue
(312) 374-3092
<http://www.chefsburgerbistro.com/all-day-menu>

Emilio's

Tapas españolas
215 East Ohio Street
(312) 467-7177

<http://www.emiliostapas.com/sol-y-nieve/menu.html>

The Gage

Gastropub irlandés
24 South Michigan Avenue
(312) 372-4243
<http://www.thegagechicago.com/the-menu>

Grand Lux Café

Cocina americana
600 North Michigan Avenue
(312) 276-2500
<http://www.grandluxcafe.com/menu.htm>

Heaven on Seven

Cocina cajún
111 N. Wabash – 7mo. piso
(312) 280-7774
<http://www.heavenonseven.com/>

Howell's and Hood

Cocina americana
435 North Michigan Avenue
(312) 262-5310
<http://www.howellsandhood.com/menu-pages-301.php>

Niu

Cocina fusión asiática especializada en sushi
332 East Illinois Street
(312) 527-2888
<http://niusushi.com/wp-content/uploads/2013/08/dine.pdf>

Quay

Cocina americana contemporánea
465 East Illinois Street
(312) 981-8400
<http://quaychicago.com/menus/QuayDinner.pdf>

Shaw's Crab House

Marisquería
22 East Hubbard Street
(312) 527-2722
http://www.shawscrabhouse.com/wp-content/uploads/CHI_mdr_dinner.pdf

Vemillion

Cocina fusión hindú y latina
10 West Hubbard
(312) 527-4060
[http://www.thevermilionrestaurant.c](http://www.thevermilionrestaurant.com/pdf/Vermilion%20Chicago%20Dinner%20Menu%203%2031%202014.pdf)

[om/pdf/Vermilion%20Chicago%20Dinner%20Menu%203%2031%202014.pdf](http://www.thevermilionrestaurant.com/pdf/Vermilion%20Chicago%20Dinner%20Menu%203%2031%202014.pdf)

Volare

Cocina italiana
201 East Grand Avenue
(312) 410-9900
http://volarerestaurant.com/chicago/wp-content/uploads/2014/08/Volare_Dinner_Menu_July_2014_5.pdf

Weber Grill

Cocina americana informal
539 North State
(312) 467-9696
<http://www.webergrillrestaurant.com/menus/?dinner&mcid=0&scid=2&id=64>

Three Forks

Asador y marisquería
180 North Field Boulevard
(312) 938-4303
<http://www.3forks.com/chicago/menu/>



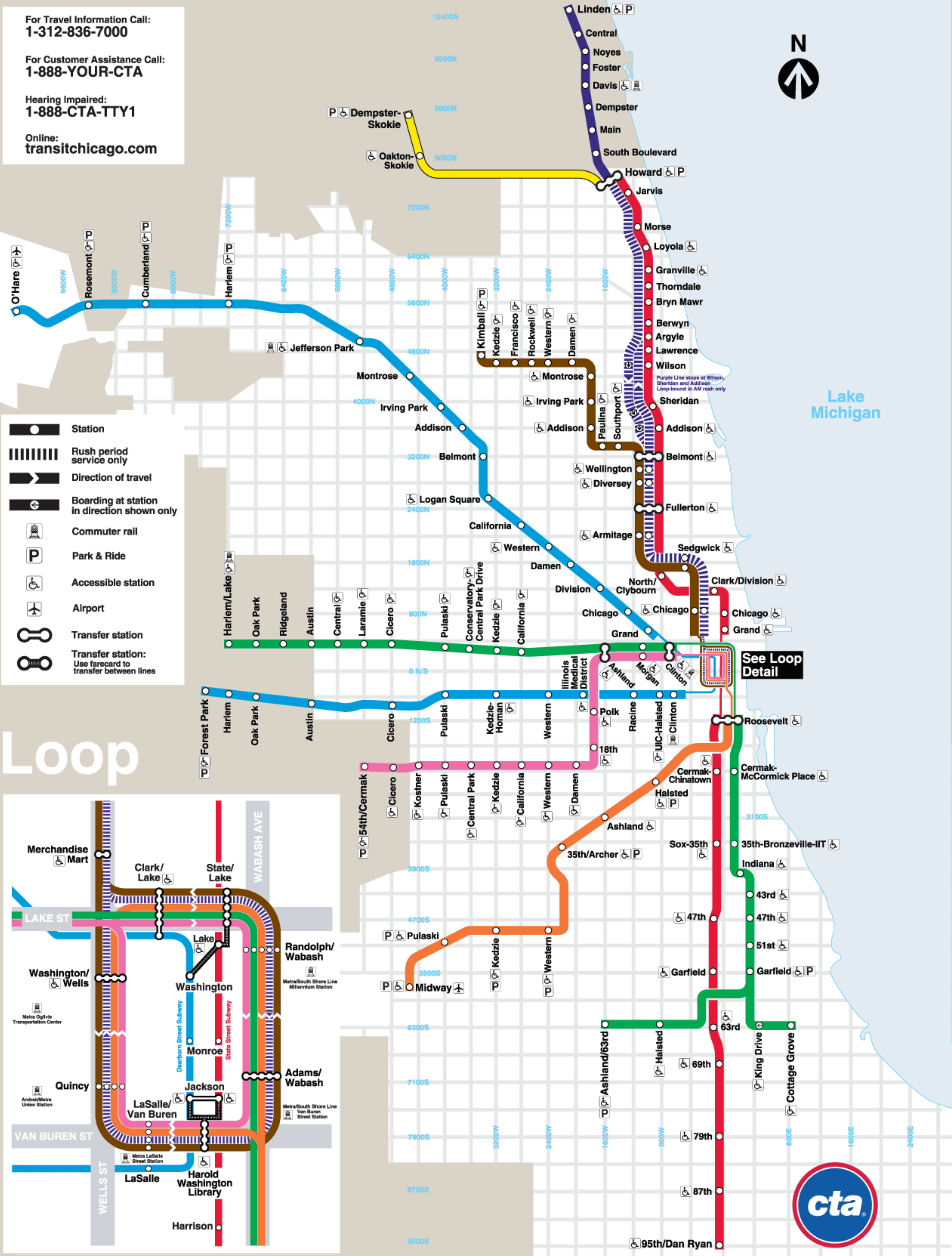
Rail ('L') System Map

For Travel Information Call:
1-312-836-7000

For Customer Assistance Call:
1-888-YOUR-CTA

Hearing Impaired:
1-888-CTA-TTY1

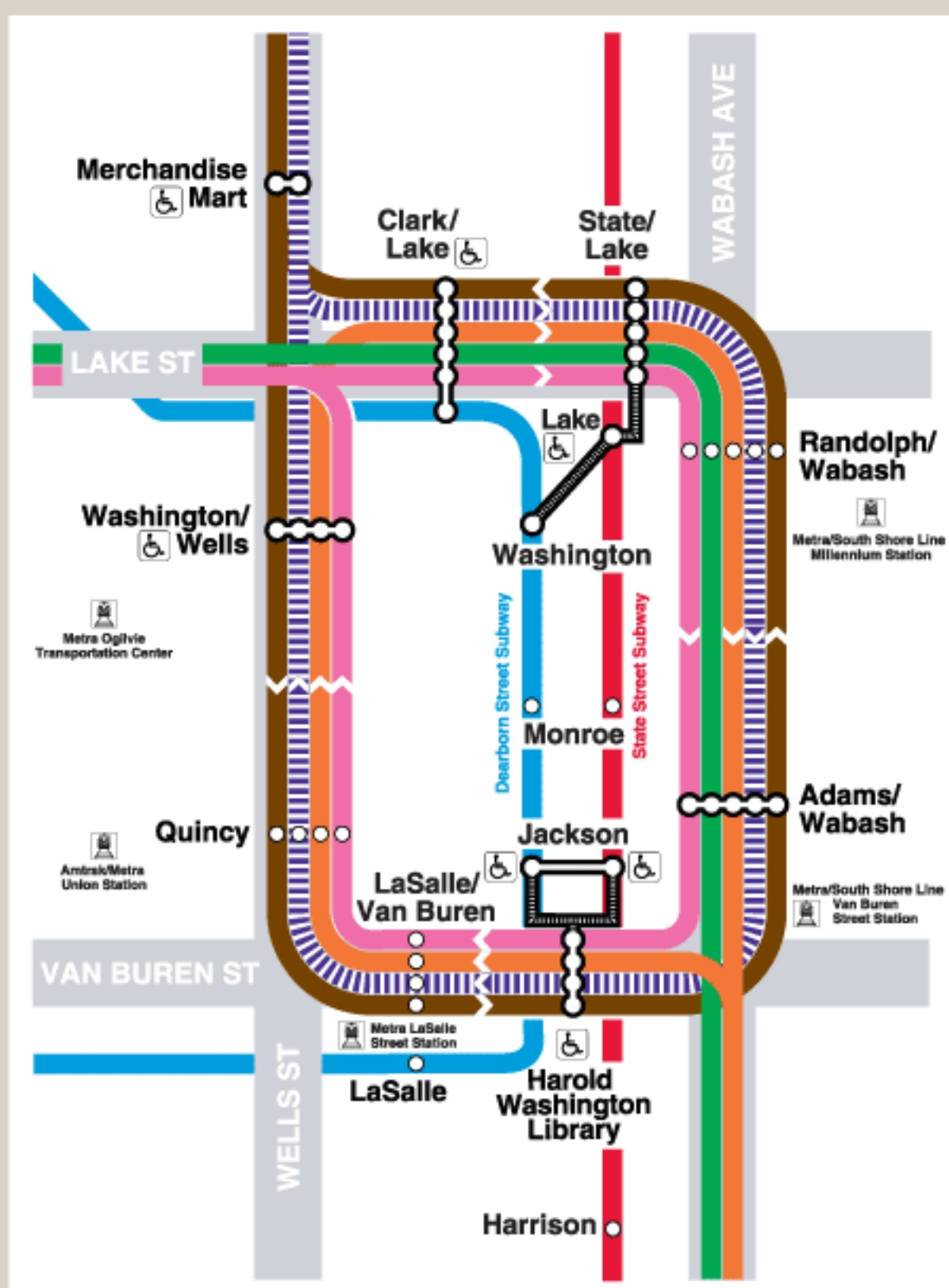
Online:
transitchicago.com



Lake Michigan

- Station
- Rush period service only
- Direction of travel
- Boarding at station in direction shown only
- Commuter rail
- Park & Ride
- Accessible station
- Airport
- Transfer station
- Transfer station: Use farecard to transfer between lines

Loop



See Loop Detail

